

К ДЕРИВАЦИИ ТРАНЗИТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПСКОВСКИХ ГОВОРОВ)

Статья посвящена деривационным особенностям глагольной лексики в диалектной речи. Категория переходности находит проявление не только на уровне синтаксических конструкций, но и в словообразовании. Так, производные глаголы рассматриваются в аспекте пропозиционных структур.

Ключевые слова: глагол, транзитивность, переходность, пропозиционные структуры, псковские говоры.

Z.V. Pobidko

ON DERIVATION OF TRANSITIVE VERBS (ON MATERIALS OF PSKOV DIALECTS)

The article is devoted to the derivational features of verbs in the dialect speech. The category of transitivity manifests itself not only at the level of syntax, but also in word-formation. Thus, in the article verbal derivatives are considered in the aspect of propositional structures.

Key words: verb, transitivity, transition, propositional structures, Pskov dialects.

Специфика большинства современных лингвистических исследований заключается в установлении связей между известными явлениями или фактами дисциплин, смежных с наукой о языке. Так, и понятие транзитивных глаголов позволяет рассматривать собственно языковые свойства глаголов – их способность быть переходными – в русле транзитологии. Транзитология как направление в области социальных наук изучает различные переходные состояния или периоды.

Переходность глагола – это лексико-синтаксическая категория, которая заключается в восполнении семантической недостаточности переходного глагола за счет синтаксической конструкции, в которой он потенциально реализуется, то есть такой глагол способен сочетаться с существительным в форме винительного падежа без предлога. Например, *маста́чить* ‘изготавливать, делать что-н.’: Я маста́чила сама́ эти палавики́. *Без.* [ПОС 18, с. 35]; *мля́кать* ‘мять, давить, перекатывая во рту’: А зубо́ф у меня́ нет, вот я её [конфету] мля́каю, мля́каю *Аш.* [ПОС 18, с. 262]. Транзитивные глаголы – это глаголы, которые являются переходными.

Современные исследования в области глагольной деривации рассматривают соотношение лексемы и ее пропозиционной структуры, то есть глагол в результате компрессионного словообразования вбирает в себя целую синтаксическую конструкцию, является как бы свернутым предложением. «Предикативный центр предложения может в свернутом виде отображать и включать элементы, представляемые ситуацией... Предикат содержит указание на ближайших субъектных и объектных партнеров в лексическом значении глагола, что и позволяет называть глагол свернутым предложением, макетом будущего предложения» [1, с. 6]. Пропозиция – это семантическая константа высказывания, которая реализуется в контексте, приобретая при этом истинное или ложное значение.

В диалектной речи в силу ее спонтанного характера и отсутствия кодифицированной нормы существуют особые условия для проявления различных асистемных явлений, которые, вместе с тем, позволяют обнаружить проявление некоторых закономерностей. Как отмечает М.М. Маковский, асистемность – это имманентное свойство самой системы: «Можно

утверждать, что любые системные образования неизменно порождают явления, которые по своей природе, свойствам и функциям стоят в явном противоречии с тем видом системности, в недрах которой они возникли» [2, с. 8]. Эту же мысль находим и у С.И. Тогоевой: «Изменения языка есть норма его существования» [3, с. 95].

В настоящей статье транзитивные свойства глагола рассматриваются в деривационном аспекте. Материалом для исследования послужили данные псковских говоров, отраженные в «Псковском областном словаре с историческими данными» [ПОС].

В псковских говорах наряду с транзитивными глаголами, как правило, отражающими реализацию трехчленной пропозиционной структуры: *субъект действия – предикат (глагол) – объект действия*, – встречаются нетипичные случаи проявления транзитивных свойств глагола. Рассмотрим некоторые из них.

1. Соотношение внутренней формы производной лексемы и ее пропозиционной структуры

1.1. Непереходные глаголы

По соотношению внутренней формы производной лексемы и ее пропозиционной структуры выделяется такая группа глаголов, которые демонстрируют несоответствие между грамматической характеристикой глагола и его пропозиционной реализацией. Например, непереходный глагол *баклажничать* в составе пропозиционной структуры проявляет транзитивные свойства: ‘воровать деготь из баклаг’ [ПОС 1, с. 96]; непереходный глагол *адресовать* ‘сообщать свой адрес’ [ПОС 1, с. 52]; непереходный многозначный глагол *войть*¹ в первом значении ‘издавать вой’ [ПОС 5, с. 10], *врёмовать* ‘причинять болезнь взглядом, урёком’ [ПОС 5, с. 21].

Эти глаголы мотивированы существительными, занимающими в пропозиционной структуре позицию объекта действия: *баклаж-нича-ть* ← *баклаг-а*; *адрес-ова-ть* ← *адрес-□*; *вој-а-ть*¹ ← *вой-□*; *врёмовать* ← *урёк-□*

Глагол *акти́ровать* ‘регистрировать что-н., составляя акты’, который также проявляет транзитивные свойства лишь в пропозиционной структуре, сопровождается цитатой: *На́дь акти́рывать, а́кты саставля́ть. Остр.* [ПОС 1, с. 57]. Этот глагол носит заимствованный характер, поэтому внутренняя форма слова заземлена, и сам диалектоноситель стремится к «развертыванию» заключенной в глагольной лексеме пропозиции. Это производное слово также мотивировано существительным: *акт-ирова-ть* ← *акт-□*.

Непереходный глагол *аванси́ровать* (*аванс-ирова-ть* ← *аванс-□*) демонстрирует асимметрию в позиции объекта действия, поскольку пропозиционная структура ‘выдать (выдавать) аванс’ предполагает неодушевленный объект действия – аванс (сумму денег), а в речи реализуется одушевленный объект действия: *Вот тут аванти́рвьели па два рубля. Печ.* [ПОС 1, с. 48], то есть предполагается, что авансировали *кого-то* по два рубля.

Другую мотивацию демонстрируют непереходные глаголы *ба́йкать* и *баши́кать*. Глагол *ба́йкать* ‘говорить ребенку бай-бай, убаюкивать ребенка’ [ПОС 1, с. 94] мотивирован междометием *бай*: *ба́й-ка-ть* ← *бай*. В случае *баши́кать* ‘звать овцу, говорить баш-баш’ [ПОС 1, с. 136] в качестве производящей базы выступает подзывное слово *баи*: *баши́кать* ← *баи*.

1.2. Переходные глаголы

Вторую группу транзитивных глаголов составляют глаголы переходные, морфемный состав которых отражает их внутреннюю форму. Например, *впя́лить* (*в-пял-и-ть* ← *пяль-(и)-ы*) в первом значении – ‘натянуть (ткань) на пяльцы’: *Ткань ф пяльцы фпя́лим, а пото́м вышива́ем. Пл.* [ПОС 5, с. 30].

Или пример *вполови́нить* (*в-полови́н-и-ть* ← *половин-а*), который в пропозиционной структуре реализуется с константами ‘съесть половину чего-то’, то есть имеет обобщенный объект действия, и морфемный состав слова вбирает в себя пропозицию ‘съесть половину’. Вместе с тем, в цитате происходит конкретизация объекта действия: *Ты фпылави́нила я́ешню. Лушк.* [ПОС 5, с. 24].

2. Соотношение корневых морфем в структуре многозначного слова

В ПОС как единичный представлен глагол взаимно-возвратного значения *дружелюбить*. В морфемном отношении это сложное слово. Из цитаты проясняется пропозиционная структура данного глагола: Евреи друг друга дружелюбили, а наш нарót не такой. *Н-Рж.* [ПОС 10, с. 15], то есть *дружелюбить* – это значит ‘относиться дружелюбно к кому-н.’ Грамматическую категорию переходности глагол *дружелюбить* приобретает вслед за производным от второй части этого сложного слова – *любить*, а этот глагол является прямопереходным. Первая же часть этого слова – корень *друж-* – как бы смягчает семантику второго корня, т.е. *дружелюбить* – это значит ‘относиться друг к другу тепло, поддерживать друг друга’, но совсем не обязательно ‘любить’. Таким образом, и первая часть этого сложного слова, и вторая предполагают не одного участника ситуации, то есть взаимность участников пропозиционной структуры, однако первая и вторая части слова выполняют разную функциональную нагрузку – семантическую и грамматическую соответственно.

3. Семантический повтор

В ПОС встречаются случаи, демонстрирующие проявление транзитивных свойств глагола в устойчивом сочетании, такие глаголы сочетаются с однокоренным существительным в форме винительного падежа без предлога. Следует подчеркнуть, что при словообразовании основа этого существительного является производящей базой для образования переходного глагола. Приведем примеры: *неделёвать* *неделю* ‘жить у кого-н., гостить неделю’ [ПОС 17, с. 38], *лётовать* *лётó* ‘жить, находиться где-н. в летнюю пору’ [ПОС 21, с. 73]. Семантика переходных глаголов тесно связана с временным ограничением: в первом случае отмечается отрезок времени, срок пребывания в гостях, а во втором случае указывается время года как период пребывания.

Таким образом, выявленные группы асистемных явлений в области проявления транзитивных свойств глагола показывают, что в диалектной речи существуют разнонаправленные тенденции: как свертывание отдельных пропозиций до пределов слова, так и обратное явление – стремление прояснить объект действия или намеренно его подчеркнуть. Как представляется, проявление этих тенденций обусловлено характером диалектной разговорно-речевой стихии.

Сокращения

ПОС – Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1–21. Л./СПб. Изд-во ЛГУ/СПбГУ, 1967–2009 (издание продолжается).

Литература

1. Артемова Н.В. Особенности полевой структуры лексики современного русского языка (на примере глаголов лишения): Дисс. ... канд. филол. наук. М., 2000.
2. Маковский М.М. Системность и асистемность в языке: Опыт исследования антиномий в лексике и семантике. М., 1980.
3. Тогоева С.И. Психолингвистические проблемы функционирования слова в лексиконе человека / Под ред. А.А. Залевской. Тверь, 1999.